

まちの真ん中を、ふるさとの川が流れ、自然の大切さを気づかせてくれます。
昔ながらの恵みの川に生きる草花や虫たち。豊かな自然との絆・ふれあいにあらためて気づきます。

The stream that runs through the center of our town is a reminder of the importance of nature. Seeing the flora and fauna and insects that have always lived by the river since our ancestors' time reminds us of the bond and appreciation we have towards our natural environment.

いつもの川が今日も流れる、

Abundance of Nature: The River Flows Today as it Has Throughout



花かつみ Iris "Hanakatsumi"

室町時代に伯耆の国（現在の鳥取県中西部）から移植されたと伝えられる幻の花。徳川家康の生母於大の方が家康の武運長久を願い「花勝負」の「勝つ」という言葉に心をこめて仏前に捧げたという伝説も残っています。「花かつみ保存会」の皆さんにより大切に育てられています。

The flower is considered a phantom flower that is said to have been brought to our town in the Muromachi era from what is now Tottori prefecture. The legend goes that Ieyasu Tokugawa's mother presented the flowers as offerings to a temple when he was out at war because the character "Katsu" in the Iris "Hanakatsumi" represents victory. The Iris "Hanakatsumi" Preservation Association is in charge of caring for the flowers.



自然の恵み。

History



ハッチョウトンボ(オス) Haccho Dragonfly Male



ハッチョウトンボ(メス) Haccho Dragonfly Female

板山高根湿地は、昭和40年代まで水田などでしたが、斜面と湧き水で耕作に適さず、休耕地になっていました。貧栄養の土壌や湧き水が弱酸性の水質を持っていたことが幸いして、湿地性の植物が生育するようになり、現在町が保護しています。

体長2cmほどの日本最小のハッチョウトンボをはじめ、キイトンボなどさまざまな昆虫や、東海・伊勢地方に生育している白い可憐なシラタマホシクサや食虫植物のトウカイコモウセンゴケなど多種多様な生物の宝庫です。

Until 1965, the Itayama swamp was nothing but a swamp ill-suited for agriculture due to its slanted slope and the gushing spring water. However, because of the mild acidity natural spring water, plants that tolerate highly humid environments started growing in the low nutrition soil and it has now become protected land. Currently, many organisms such as Haccho Dragonflies, the smallest dragonfly (approx. 2cm) in Japan, as well as the Yellow Dragonfly (Ceriagrion melanurum), and various plants like Shiratamahoshikusa and the Toukaikomousengoke treasure the land as their habitat.



シラタマホシクサ
Shiratamahoshikusa (Eriocaulon nudicuspe)



トウカイコモウセンゴケ
Toukaikomousengoke (Drosera tokaiensis)

脈々

[みやくみやく]

阿久比川 Agui River

河川延長約10.3km、知多半島最長の川。

The 10.3 km long (6.4 miles) river is the longest in Chita peninsula.